



Le Jour et La Nuit

I NUOVI LOOK DI FILIPPO SEPE

LOS NUEVOS LOOKS
DE FILIPPO SEPE

LES NOUVEAUX LOOKS
DE FILIPPO SEPE

FILIPPO SEPE'S
NEW LOOKS

Le Jour et La Nuit

I NUOVI LOOK DI FILIPPO SEPE



LOS NUEVOS LOOKS
DE FILIPPO SEPE

LES NOUVEAUX LOOKS
DE FILIPPO SEPE

FILIPPO SEPE'S
NEW LOOKS



**“UNA RAGAZZA SENZA LE TRECCE È COME UNA MONTAGNA
SENZA CASCADE, UNA CITTÀ SENZA PONTI.”**

Roman Payne

È indubbio. I capelli intrecciati - da sempre - racchiudono l'essenza dell'anima femminile. Raccontano vite, sogni, desideri.

A partire dall'antichità per arrivare ai giorni nostri, trecce, intrecci e nodi sono gli hairstyle che più di tutti hanno saputo attualizzarsi, attraversando i secoli, con fascino immutato. E Filippo Sepe ne è un maestro.

Le sue tecniche, richieste dalle più prestigiose pedane nazionali e internazionali, rappresentano un bagaglio di conoscenze indispensabile per quegli acconciatori che amano essere aggiornati e che desiderano rendere le proprie clienti ogni giorno più “speciali”...

In questo libro, le ultimissime idee di Filippo Sepe in tema di acconciatura: da realizzare subito in salone grazie alle spiegazioni step by step.

Buon lavoro!

■ ————— **“UNA CHICA SIN TRENZAS ES COMO UNA MONTAÑA
SIN CASCADAS, UNA CIUDAD SIN PUENTES.”**

Roman Payne

Es indudable. Los cabellos trenzados - desde siempre - encierran la esencia del alma femenina.

Cuentan vidas, sueños, deseos.

Desde la antigüedad hasta nuestros días, trenzas, trenzados y nudos son los peinados que más que otros han sabido actualizarse, pasando a través de los siglos, con un encanto inmutable. Y Filippo Sepe es un maestro.

Sus técnicas, requeridas en los escenarios nacionales e internacionales más prestigiosos, representan una riqueza de conocimientos esenciales para aquellos peluqueros que quieren estar al día y que desean que sus clientas sean cada día más “especiales”...

En este libro, las últimas ideas de Filippo Sepe en términos de peinado: para ser creados inmediatamente en el salón gracias a las explicaciones paso a paso.

¡Buen trabajo!

■ ————— **« UNE FILLE SANS TRESSE, C'EST COMME UNE MONTAGNE
SANS CASCADE, UNE VILLE SANS PONTS ».**

Roman Payne

Rien de plus vrai. Les cheveux tressés renferment, depuis toujours, l'essence de l'âme féminine.

Elles racontent des vies, des rêves, des désirs.

De l'antiquité jusqu'à nos jours, les tresses, les torsades et autres nœuds sont un style de coiffure qui, plus que n'importe quel autre, ont su se réactualiser, à travers les siècles, en conservant ce même charme intemporel. Et Filippo Sepe est un maître dans cet art.

Ses techniques, redemandées par les plus grandes passerelles italiennes et du monde, constituent un bagage de connaissances indispensable pour les coiffeurs et coiffeuses qui aiment être au goût du jour et qui souhaitent rendre leurs clientes chaque jour un peu plus « spéciales »...

Dans ce livre, les toutes dernières idées de Filippo Sepe en matière de coiffure : à copier aussitôt au salon grâce aux explications step-by-step.

Bon travail !

■ ————— **“A GIRL WITHOUT BRAIDS IS LIKE A MOUNTAIN
WITHOUT WATERFALLS, A CITY WITHOUT BRIDGES.”**

Roman Payne

There is no doubt about it. Braided hair has always represented the quintessence of the female soul.

Braids can express life, dreams, and desires. From antiquity until today, braids, weaving and knots have always been the hairstyles that, more than any other, have endured through the centuries thanks to their timeless charm. And Filippo Sepe is a master of braids.

His techniques are requested by all the most prestigious Italian and international stages, representing an invaluable body of knowledge for those hairdressers who love being up to date and want to offer their clients a “special” look every day...

In this book the reader will find Filippo Sepe's latest ideas on hairdressing, all of which can be replicated in a salon thanks to clear step-by-step directions.

Enjoy!

Hair, Creative & Art Director: Filippo Sepe

Photo: Cesare Colognesi

Make-up Artist: Rita Siviero

Wardrobe: Gai Mattiolo - Roberto Ernesti - Sofia Monsurrò

Leather garments: NDN - Nando Di Nunzio

Location: "LUNA DI MIELE" - Giugliano (NA)

Coordination: Edizioni Esav - Torino

Printed in Italy by Tipo Stampa - Moncalieri (TO)



Le Jour et La Nuit

LOOK // 1
FILIPPO
SEPE



// 1

Partendo dalla fronte sezioniamo quattro piccole ciocche non troppo ravvicinate tra loro.

Partiendo desde la frente seccionamos cuatro pequeños mechones un poco distanciados entre ellos.

En partant du front, former quatre petites mèches pas trop proches les unes des autres.

Beginning at the forehead, section four small strands that are not too close together.



// 2 13

Con ognuna di queste realizziamo una treccia che fermiamo con una fascetta o un elastico.

Con cada uno de ellos realizamos una trenza que fijamos con un elástico.

Avec chacune, faire une tresse arrêtée par un collier ou un élastique.

With each of these strands, make a braid and fix it with a band or an elastic at the end.



// 4

Partendo dal lato sinistro sezioniamo una ciocca e la facciamo passare alternativamente sopra e sotto le trecce realizzate in precedenza. Fermiamo momentaneamente con una pinza.

Partiendo por el lado izquierdo seccionamos un mechón y lo hacemos pasar alternativamente por encima y por debajo de las trenzas realizadas anteriormente. Fijamos momentáneamente con una pinza.

En partant du côté gauche, sectionner une mèche et la faire passer par alternance sur/sous les tresses réalisées précédemment. Arrêter l'ensemble provisoirement avec une pince.

Beginning on the left side, take a strand and weave it under and over the braids made in the previous step. Hold it in place for now with a clip.



// 5

Passiamo adesso sul lato destro, sezioniamo una ciocca e la facciamo passare alternativamente sopra e sotto le trecce.

Pasamos ahora al lado derecho, seccionamos un mechón y lo hacemos pasar alternativamente por encima y por debajo de las trenzas.

En partant du côté droit, sectionner une mèche et la faire passer par alternance sur/sous les tresses.

Now start on the right side by taking a strand and weaving it under and over the braids made in the previous step.

// 6

Passiamo di nuovo sul lato sinistro della testa, sezioniamo una nuova ciocca e procediamo allo stesso modo.

Pasamos de nuevo al lado izquierdo de la cabeza. Seccionamos un nuevo mechón y procedemos del mismo modo.

Passer de nouveau sur le côté gauche de la tête, sectionner une nouvelle mèche et procéder de la même façon.

Return to the left side of the head, take a new strand and continue weaving in the same way.



// 7

Continuiamo allo stesso modo fino a metà della testa.

Continuamos del mismo modo hasta mitad de la cabeza.

Continuer ainsi jusqu'à la moitié de la tête.

Continue alternating sides and weaving in the same way until you reach the middle of the head in the back.

// 8

Raccogliamo tutti i capelli in una coda bassa e la fermiamo con una fascetta.

Recogemos todo el cabello en una cola baja y la fijamos con un elástico.

Attacher tous les cheveux dans une queue basse et fixer avec un collier.

Gather all the remaining lengths of the hair into a low pony tail and fix it with a band.



LOOK // 1



Le Jour et La Nuit

LOOK // 2

FILIPPO
SEPE

FRUNO LEONI



// 1

Dividiamo i capelli in due sezioni. Realizziamo due code, una centrale di grandi dimensioni e una davanti più piccola. Chiudiamo entrambe con delle fascette.

Dividimos el cabello en dos secciones. Realizamos dos colas, una central de grandes dimensiones y una delante más pequeña. Cerramos ambas con elásticos.

Séparer les cheveux en deux sections. Faire deux queues, une centrale plus grande et une devant plus petite. Fixer avec deux colliers.

Divide the hair into two sections. Make two pony tails: a large one in the centre and a smaller one in front. Fix both of them with bands.

// 2

Dividiamo la coda centrale in due parti e cotoniamo la sezione posteriore.

Dividimos la cola central en dos partes y cardamos la sección posterior.

Séparer la queue centrale en deux et crêper la section arrière.

Divide the central pony tail into two parts and backcomb the rear section.



// 3

Arrotoliamo la sezione cotonata con la punta rivolta verso il basso.

Enrollamos la sección cardada con la punta orientada hacia abajo.

Enrouler la section crêpée avec la pointe tournée vers le bas.

Roll up the backcombed section with the end downward.



// 4

Inseriamo la ciocca non cotonata sopra e lavoriamo fino ad ottenere uno chignon pulito.

Introducimos el mechón no cardado encima y trabajamos hasta obtener un chignon limpio.

Insérer la mèche non crêpée au-dessus et travailler jusqu'à obtenir un chignon impeccable.

Insert the strand that is not backcombed over the roll and finish it until the chignon is smooth and finished.

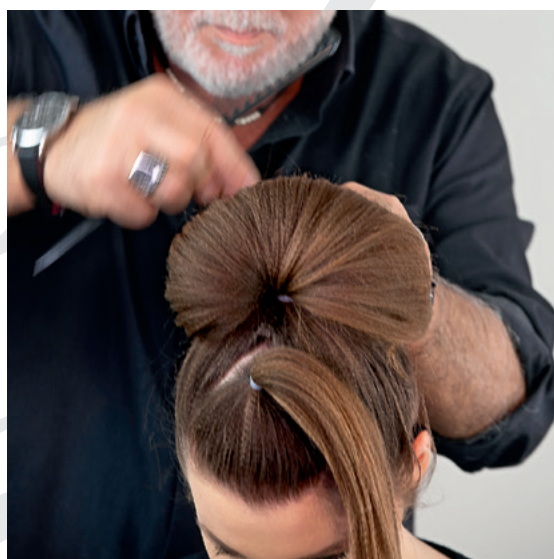
// 5

Appuntiamo ferretti invisibili tutti intorno allo chignon.

Fijamos con clips invisibles todos alrededor del chignon.

Insérer des épingles invisibles tout autour du chignon.

Use invisible hairpins all around the chignon.



// 6

Lavoriamo la seconda sezione (la coda più piccola) dividendola in più parti e con ognuna di queste realizziamo delle treccine.

Trabajamos la segunda sección (la cola más pequeña) dividiéndola en más partes y con cada una de estas realizamos trencitas.

Travailler la deuxième section (la queue plus petite) en la séparant en plusieurs mèches, et tresser chacune d'elles.

Work the second section (the smaller pony tail), dividing it into several parts. Make small braids with each section.



// 7

Lavoriamo tutte le treccine formando un disegno.

Trabajamos todas las trencitas formando un dibujo.

Travailler toutes les fines tresses pour former un motif.

Use the braids to weave and sculpt a design.



LOOK // 2



Le Jour et La Nuit

LOOK // 3

FILIPPO
SEPE





// 1

Realizziamo una coda centrale.

Realizamos una cola central.

Réaliser une queue centrale.

Make a single central pony tail.

// 2

Ne separiamo una piccola sezione, attorcigliandola e girandola intorno alla coda stessa.

Separamos un pequeña sección, enrollandola y girándola alrededor de la cola misma.

En séparer une petite section et l'entortiller et la tourner sur la queue.

Take a small strand of the pony tail and twist it. Then wind it around the pony tail itself.





// 3

Continuiamo allo stesso modo fino alla fine della coda.

Continuamos del mismo modo hasta el final de la cola.

Continuer ainsi jusqu'à la fin de la queue.

Continue in the same way until you reach the end of the pony tail.



// 4

Giriamo la punta della coda verso la base della testa.

Giramos la punta de la cola hacia la base de la cabeza.

Tourner la pointe de la queue vers le bas de la tête.

Turn the tip of the tail underneath toward the base of the head.



// 5

Fermiamo la punta della coda con mollettine.

Sujetamos la punta de la cola con clips.

Fixer la pointe de la queue avec des épingles.

Fix the tip of the tail with bobby pins.



LOOK // 3



Le Jour et La Nuit

LOOK // 4

FILIPPO
SEPE





// 1

Lavoriamo con una piastra mini fris  tutta la capigliatura.

Trabajamos con una plancha mini fris  toda la cabellera.

Travailler toute la chevelure au friseur.

Use an iron to make mini-fris  on all the hair.

// 2 3

Cotoniamo tutta la capigliatura per dare volume.

Cardamos toda la cabellera para dar volumen.

Cr per toute la chevelure pour donner du volume.

Backcomb all the hair to add volume.





// 4

Raccogliamo i capelli come a voler fare una coda molto larga.

Recogemos el cabello como si quisieramos hacer una cola muy ancha.

Attacher les cheveux comme pour faire une queue très large.

Gather the hair together as if to make a very wide pony tail.



// 5

Leghiamo la coda con una fascella.

Atamos la cola con un elástico

Fixer la queue avec un collier.

Tie the pony tail with a band.

// 6

Appoggiamo la coda sulla testa creando un volume sulla fronte e fermiamo con mollettine.

Apoyamos la cola sobre la cabeza creando un volumen sobre la frente y sujetamos con clips.

Poser la queue sur la tête en créant du volume sur le front et fixer avec des épingles.

Bring the pony tail forward onto the head to create volume over the forehead and fix it in place with bobby pins.





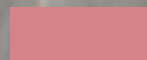
LOOK // 4



Le Jour et La Nuit

LOOK // 5

FILIPPO
SEPE





// 1

Tracciamo una scriminatura centrale dalla fronte alla nuca, iniziando dal lato destro, e realizziamo dei nodi consecutivi fino alla fine della sezione.

Trazamos una división central desde la frente a la nuca, empezando por el lado derecho, y realizamos nudos consecutivos hasta el final de la sección.

Tracer une raie centrale du front à la nuque, en commençant par la droite et réaliser des nœuds consécutifs jusqu'à la fin de la section.

Make a centre part from the forehead to the nape of the neck. Beginning on the right side. Make consecutive knots in a French braid until you reach the end of the section.

// 2

Usando la stessa tecnica annodiamo tutta la sezione sinistra.

Usando la misma técnica anudamos toda la sección izquierda.

Avec la même technique, nouer toute la section gauche.

Using the same technique, braid all the left-hand section.



// 3

Proseguiamo con i nodi fino alla fine della capigliatura.

Proseguimos con los nudos hasta el final de la cabellera.

Continuer avec les nœuds jusqu'à la fin de la chevelure.

Continue braiding until the entire length of the hair is braided.

// 4

Chiudiamo le due code con una fascetta e/o elastico.

Cerramos las dos colas con una banda y/o elástico.

Fixer les deux queues avec un collier et/ou un élastique.

Tie the two ends together with a band and/or elastic.



// 5

Giriamo la punta delle code verso il basso e fermiamo con mollettine.

Giramos la punta de las colas hacia abajo y fijamos con clips.

Retourner la pointe des queues vers le bas et fixer avec des épingles.

Turn the tips of the tails underneath and fix it with bobby pins.



LOOK // 5